

TIMEX

www.timex.com

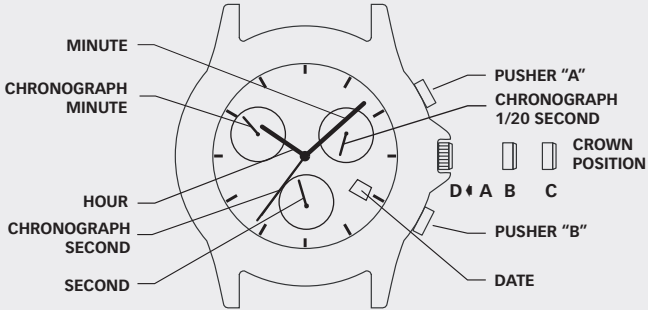
W-91 921-095016-02 AS



THANK YOU FOR PURCHASING YOUR TIMEX® WATCH.

Please read instructions carefully to understand how to operate your Timex® watch. **Your model may not have all of the features described in this booklet.**

BASIC OPERATIONS



- 6 o'clock eye shows seconds.
- 10 o'clock eye shows "minutes elapsed" for chronograph.
- 2 o'clock eye shows "1/20 seconds elapsed" for chronograph.
- Chronograph second hand shows "seconds elapsed" for chronograph.

TIME

To set the time:

1. PULL crown out to "C" position.
2. TURN crown either way to correct time.
3. PUSH crown in to "A" position.

To adjust to a new time zone:

1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move the hour hand in hour increments.

CALENDAR

To set the calendar:

1. PULL crown out to "B" position.
2. TURN crown either way to move hour hand. Two complete revolutions relative to the 12 o'clock position will move the date forward or backward. This will correct both date and 24-hour time.
3. PUSH crown in to "A" position.
NOTE: The date changes automatically every 24 hours.

CHRONOGRAPH

The chronograph is capable of measuring:

- 1/20 seconds elapsed up to 1 second (2 o'clock eye).
- Seconds elapsed up to 1 minute (chronograph second hand).
- Minutes elapsed up to 30 minutes (10 o'clock eye).
NOTE: Chronograph will operate continuously for 4 hours, after which it will automatically stop and reset.
NOTE: The hand does not move during chronograph function, the 1/20th seconds are indicated when chronograph is stopped and not yet reset.

BEFORE USING THE CHRONOGRAPH, adjust all the chronograph hands to the "0" or 12-hour positions.

To adjust chronograph hands:

1. PULL crown out to "B" position.
2. PRESS pusher "B" until the hand at the 10 o'clock eye resets to the "30" position.
3. PULL crown out to "C" position.
4. PRESS pusher "A" until the chronograph second hand resets to the "0" or "60" or 12-hour position.
5. PRESS pusher "B" until the hand at the 2 o'clock eye resets to the "0" position.
6. PUSH in Crown to "A" position.

NOTE:

- Make sure the chronograph is stopped and reset before adjusting.
- PRESSING and HOLDING either pusher "A" or "B" for 2 seconds will cause the hands to move continuously until the pusher is released.

Standard chronograph measurement:

1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "A" to stop timing.
3. PRESS pusher "B" to reset.

Split Time Measurement:

1. PRESS pusher "A" to start timing.
2. PRESS pusher "B" to split.
3. PRESS pusher "B" to resume timing.
4. PRESS pusher "A" to stop timing.
5. PRESS pusher "B" to reset.

INDIGLO® NIGHT-LIGHT

With the crown in the "A" position, PUSH crown to the "D" position. Entire dial will be illuminated. Electroluminescent technology used in INDIGLO® night-light illuminates entire watch face at night and in low light conditions.

NIGHT-MODE® FEATURE

To use NIGHT-MODE® Feature:

1. PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to activate NIGHT-MODE® feature. PRESSING any pusher will cause the INDIGLO® night-light to stay on for 3 seconds.
2. NIGHT-MODE® feature will last for 8 hours.
3. Or PUSH and HOLD Crown to "D" position for 4 seconds to deactivate NIGHT-MODE® feature.

WATER RESISTANCE

If your watch is water-resistant, meter marking or () is indicated.

Water-Resistance Depth	p.s.i.a.* Water Pressure Below Surface
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

WARNING: TO MAINTAIN WATER-RESISTANCE, DO NOT PRESS ANY BUTTONS UNDER WATER.

1. Watch is water-resistant only as long as lens, push buttons and case remain intact.
2. Watch is not a diver watch and should not be used for diving.
3. Rinse watch with fresh water after exposure to salt water.

TIMEX

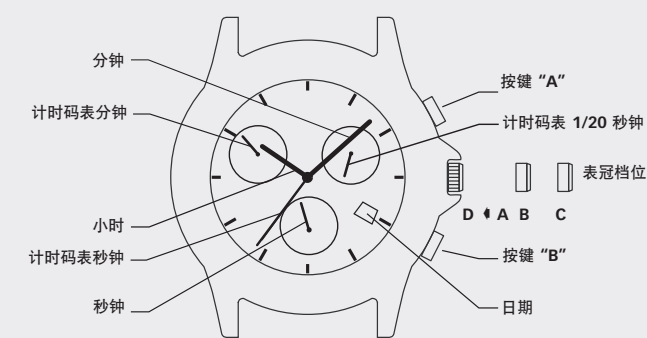
www.timex.com

W-91 921-095016-02 AS

感谢您选购 TIMEX® 手表。

请仔细阅读本说明，以了解 Timex® 手表的使用方法。您的手表不一定具备本手册描述的全部功能。

基本操作



- 6 点位置的小表盘显示秒钟。
- 10 点位置的小表盘显示计时码表 "已经过的分钟"。
- 2 点位置的小表盘显示计时码表 "已经过的 1/20 秒钟"。
- 计时秒针显示计时码表 "已经过的秒钟"。

时间

要设置时间:

1. 将表冠拔出至 "C" 档。
2. 沿任意方向旋转表冠调至正确的时间。
3. 将表冠推入至 "A" 档。

要调整至新的时区:

1. 将表冠拔出至 "B" 档。
2. 沿任意方向旋转表冠，以小时为递增量转动时针。

日历

要设置日历:

1. 将表冠拔出至 "B" 档。
2. 沿任意方向旋转表冠以转动时针。以 12 点位置为准，每旋转两圈将往前或往后调整一天。该操作将同时调整日期和 24 小时制时间。
3. 将表冠推入至 "A" 档。
注：每隔 24 小时，日期自动改变。

计时码表

计时码表可以用于测量:

- 已经过的 1/20 秒，最长为 1 秒钟（2 点位置的小表盘）。
- 已经过的秒钟，最长为 1 分钟（计时秒针）。
- 已经过的分钟，最长为 30 分钟（10 点位置的小表盘）。
注：计时码表连续工作 4 小时后将自动停止并重置。
注：计时码表工作期间指针不会转动；计时码表停止但尚未重置时将显示 1/20 秒。

使用计时码表前，将所有计时码表指针调到 "0" 或 12 点位置。

要调整计时码表指针:

1. 将表冠拔出至 "B" 档。
2. 按下按钮 "B" 直至 10 点位置小表盘的指针重置为 "30" 位置。
3. 将表冠拔出至 "C" 档。
4. 按下按钮 "A" 直至计时秒针重置为 "0"、"60" 或 12 点位置。
5. 按下按钮 "B" 直至 2 点位置小表盘的指针重置为 "0" 位置。
6. 将表冠推入至 "A" 档。

注:

- 请确保计时码表已停止并重置，然后再进行调整。
- 按住按钮 "A" 或 "B" 2 秒钟，将使指针不停转动，直到您松开按钮。

标准计时:

1. 按下按钮 "A" 开始计时。
2. 按下按钮 "A" 停止计时。
3. 按下按钮 "B" 重置时间。

分段计时:

1. 按下按钮 "A" 开始计时。
2. 按下按钮 "B" 分段。
3. 按下按钮 "B" 恢复计时。
4. 按下按钮 "A" 停止计时。
5. 按下按钮 "B" 重置时间。

INDIGLO® 夜间照明灯

当表冠在 "A" 档时，将表冠推至 "D" 档。整个表盘将被照亮。INDIGLO® 夜间照明灯采用了电致发光技术，可在夜间和低光度环境下照亮整个表盘。

NIGHT-MODE® 功能

要使用 NIGHT-MODE® 功能:

1. 将表冠推至 "D" 档并持续 4 秒钟可激活 NIGHT-MODE® 功能。按下任意按钮将使 INDIGLO® 夜间照明灯保持 3 秒钟。
2. NIGHT-MODE® 功能将持续 8 小时。
3. 如果要禁用 NIGHT-MODE® 功能，再次将表冠推至 "D" 档并持续 4 秒钟可。

防水

您的手表如果具有防水性能，则会显示防水深度或 ()。

防水深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30米/98英尺	60
50米/164英尺	86
100米/328英尺	160

*按磅计算的每平方英寸绝对值

警告：为保持防水性能，请勿在水中按任何键钮。

1. 只有在镜面、键钮和表壳完好无损的情况下，本表才能保持防水性能。
2. 本表非潜水用手表，不宜在潜水时使用。
3. 接触盐水后，请用清水冲洗。

TIMEX

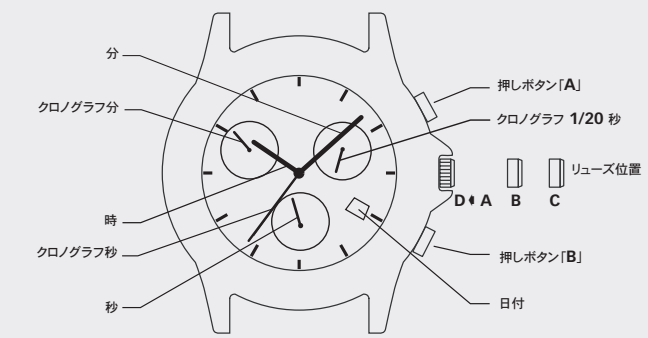
www.timex.com

W-91 921-095016-02 AS

Timex® 社製の腕時計をお買い上げいただきありがとうございます。

Timex 腕時計をご使用の際は、取り扱い説明書をよくお読みください。モデルによっては記載されているすべての機能が備わっていない場合があります。

基本的な操作



- 6 時の方向のダイヤルは秒を表示します。
- 10 時の方向のダイヤルは、クロノグラフの「分経過」を表示します。
- 2 時の方向のダイヤルは、クロノグラフの「1/20 秒経過」を表示します。
- クロノグラフの秒針は、クロノグラフの「秒経過」を表示します。

時刻

時間の設定:

1. リューズを「C」位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、正しい時間に合わせます。
3. リューズを「A」の位置まで押し込みます。

タイムゾーンの合わせ方:

1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、時間針を時間刻みで移動させます。

カレンダー

日付の設定:

1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. リューズをいずれかの方向に回して、時間針を移動させます。12 時の位置に相対的に完全に 2 回転させると日付が前進または後退します。これは、日付でも 24 時間表示でも同じです。
3. リューズを「A」の位置に押し込みます。
注意：日付は 24 時間毎に自動的に変更されます。

クロノグラフ

クロノグラフの測定機能:

- 1 秒を 1/20 秒経過刻みで表示 (2 時方向のダイヤル)
- 1 分を秒経過刻みで表示 (クロノグラフの秒針)
- 30 分を分経過刻みで表示 (10 時の方向にダイヤル)
注意: クロノグラフは 4 時間作動し、その後は自動的に停止してリセットされます。
注意: クロノグラフ機能が作動中は針は動かず、またクロノグラフが停止していてもリセットされていない場合は 1/20 秒が動きます。

クロノグラフの使用前に、クロノグラフの針を「0」または「12」の位置に合わせます。

クロノグラフの針を合わせる:

1. リューズを「B」の位置まで引き出します。
2. 10 時の方向のダイヤルが「30」の位置にリセットされるまで、押しボタン「B」を押し込みます。
3. リューズを「C」の位置まで引き出します。
4. クロノグラフの秒針が「0」または「160」または「12」時の位置にリセットされるまで、ボタン「A」を押し込みます。
5. 2 時の方向のダイヤルが「0」の位置にリセットされるまで、押しボタン「B」を押し込みます。
6. リューズを「A」の位置に押し込みます。
注意:
 - 調整前にクロノグラフが停止してリセットされていることを確認します。
 - 押しボタン「A」または「B」を 2 秒間押したまましていると、押しボタンを離すまで針が回転し続けます。

標準クロノグラフ測定:

1. 押しボタン「A」を押すとタイマーがスタート。
2. 押しボタン「A」を押すとタイマーがストップ。
3. 押しボタン「B」を押すとリセット。

時間分割測定:

1. 押しボタン「A」を押すとタイマーがスタート。
2. 押しボタン「B」を押すと分割。
3. 押しボタン「B」を押すとタイマーが再スタート。
4. 押しボタン「A」を押すとタイマーがストップ。
5. 押しボタン「B」を押すとリセット。

INDIGLO® 夜間ライト


リューズを「A」の位置から「D」の位置まで押します。文字盤全体が明るくなります。INDIGLO® ナイトライトに使用されているエレクトロルミネッセント技術によって、夜間や暗い場所で腕時計の文字盤全体が明るくなります。

NIGHT-MODE® 機能

NIGHT-MODE® の機能を使うには:

1. リューズを「D」の位置で 4 秒間押したまましていると、NIGHT-MODE® 機能が起動します。押しボタンをどれか押すと、INDIGLO® ナイトライトが 3 秒間点灯します。
2. NIGHT-MODE® 機能は 8 時間継続します。
3. または、リューズを「D」の位置で 4 秒間押したまましていると、NIGHT-MODE® 機能が停止します。

耐水性

腕時計に耐水性がある場合は、メートルのマーク、または () が表記されています。

耐水性深度	p.s.i.a.* 水面以下水压
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*重量ポンド毎平方インチ絶対圧

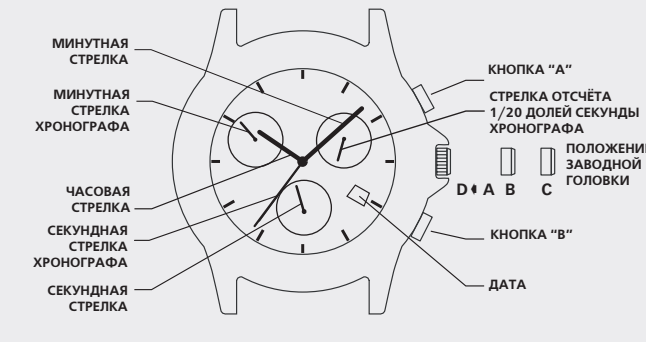
警告：耐水性を維持するため、水中ではボタンを押さないで下さい。

1. 腕時計は、レンズ、押しボタン、ケースが所定位置にある場合のみ耐水性があります。
2. 腕時計はダイバーウォッチではありません。ダイビングには使用しないでください。
3. 腕時計に塩水がかかった場合は真水ですすいでください。

БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ПОКУПКУ ЧАСОВ TIMEX®.

Пожалуйста, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации, чтобы понять как правильно пользоваться часами Timex®. **В приобретённой Вами модели могут отсутствовать те или иные характеристики, описание которых приводится в настоящем буклете.**

ОПИСАНИЕ РАБОТЫ СРЕЛОК И КНОПОК



- циферблат на позиции 6 часов показывает секунды.
- циферблат на позиции 10 часов показывает "истёкшие минуты" хронографа.
- циферблат на позиции 2 часа показывает "доли (1/20) истёкших секунд" хронографа.
- Секундная стрелка хронографа показывает "истёкшие секунды".

ВРЕМЯ

Установка времени:

1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "C".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, пока не будет выставлено правильное время.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

Настройка для новой временной зоны:

1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку для установки правильного времени.

КАЛЕНДАРЬ

Для установки функции календаря:

1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. ВРАЩАЙТЕ заводную головку в любом направлении, передвигая часовую стрелку. Два полных оборота относительно позиции 12 часов передвинут дату вперёд или назад. Эта операция исправит как дату, так и время в 24-часовом формате.
3. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

ХРОНОГРАФ

Хронограф измеряет

- истёкшие доли (1/20) секунды – до 1-й секунды(циферблат на позиции 2 часа).
- истёкшие секунды – до 1-й минуты (секундная стрелка хронографа).
- истёкшие минуты – до 30-ти минут (циферблат на позиции 10 часов).
ПРИМЕЧАНИЕ: Хронограф будет непрерывно работать в течение 4-х часов, после чего он автоматически остановится, и произойдет сброс.
ПРИМЕЧАНИЕ: Стрелка не движется во время работы хронографа, индикатор показывает 1/20 доли секунды когда хронограф остановлен, но сброса еще не произошло.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ХРОНОГРАФА, установите все стрелки хронографа на "0" или 12-часовую позиции.

Для установки стрелок хронографа:

1. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "B".
2. НАЖИМАЙТЕ кнопку "B" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 10 часов не сделает сброс на позицию "30".
3. ВЫДВИНЬТЕ заводную головку в положение "C".
4. НАЖИМАЙТЕ кнопку "A" до тех пор, пока секундная стрелка хронографа не сделает сброс на позицию "0", "60" или 12 часов.
5. НАЖИМАЙТЕ кнопку "B" до тех пор, пока стрелка циферблата на позиции 2 часа не сделает сброс на позицию "0".
6. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "A".

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед установкой следует убедиться, что хронограф остановлен, и произведен сброс.
- НАЖАТИЕ и УДЕРЖАНИЕ в НАЖАТОМ ПОЛОЖЕНИИ кнопки "A" или "B" в течение 2 секунд вызовет непрерывное перемещение стрелок, пока кнопка не будет отпущена.

Стандартное хронометрирование

1. НАЖМИТЕ кнопку "A" для начала отсчёта времени.
2. НАЖМИТЕ кнопку "A" для остановки отсчёта времени.
3. НАЖМИТЕ кнопку "B" для сброса.

Измерение истёкшего времени:

1. НАЖМИТЕ кнопку "A" для начала отсчёта времени.
2. НАЖМИТЕ кнопку "B" для временного перерыва отсчёта времени.
3. НАЖМИТЕ кнопку "B" для возобновления отсчёта времени.
4. НАЖМИТЕ кнопку "A" для остановки отсчёта времени.
5. НАЖМИТЕ кнопку "B" для сброса.

НОЧНАЯ ПОДСВЕТКА INDIGLO®


ЗАДВИНЬТЕ заводную головку, находящуюся в положении "A", в положение "D". Весь циферблат будет освещён. Электролюминесцентная технология, используемая в устройстве ночной подсветки INDIGLO®, освещает весь дисплей часов ночью и в условиях слабого освещения.

РЕЖИМ NIGHT-MODE®

Для ИСПОЛЬЗОВАНИЯ режима NIGHT-MODE®

1. ЗАДВИНЬТЕ заводную головку в положение "D" и ДЕРЖИТЕ в нажатом положении в течение 4 секунд для включения режима ночной подсветки NIGHT-MODE®. При нажатии любой кнопки ночная подсветка INDIGLO® будет оставаться включённой в течение 3 секунд.
2. Режим NIGHT-MODE® действует в течение 8 часов.
3. В противном случае необходимо ЗАДВИНУТЬ головку в позицию "D" и ДЕРЖАТЬ в нажатом положении в течение 4 секунд для отключения режима Night-Mode®.

ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ

Если Ваши часы водонепроницаемы, на них будет обозначена соответствующая глубина в метрах или значок ().

Глубина уровня водозащиты	p.s.i.a.** Давление водяного столба ниже поверхности
30м/98футов	60
50м/164фута	86
100м/328футов	160

*абсолютное давление в фунтах на кв. дюйм

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ДЛЯ СОХРАНЕНИЯ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ НЕ НАЖИМАЙТЕ КНОПКИ ПОД ВОДОЙ.

1. Часы являются водонепроницаемыми только до тех пор, пока стекло, кнопки и корпус остаются неповреждёнными.
2. Часы не являются водолазными часами и не предназначены для ныряния.
3. После контакта с морской водой часы следует сполоснуть в пресной воде.

BRACELET ADJUSTMENT

BRACELET LINK REMOVAL

Removing Links: Place bracelet upright and insert pointed tool in opening of link. Push pin forcefully in direction of arrow until link is detached (pins are designed to be difficult to remove). Repeat until desired number of links are removed.

Reassembly: Rejoin bracelet parts. Push pin back into link in opposite direction of arrow. Press pin down securely into bracelet until it is flush.

SOLID LINK BRACELET

Removing Links: Using a very small screw-driver, remove screws by turning counter-clockwise. Repeat until desired number of links are removed. Do not remove links adjacent to clasp.

Reassembly: Rejoin bracelet parts and insert screw in end of opening where it was removed. Turn screw clockwise until tight and flush with bracelet.

BATTERY

Timex strongly recommends that a retailer or jeweler replace battery. If applicable, push reset button when replacing battery. Battery type is indicated on caseback. Battery life estimates are based on certain assumptions regarding usage; battery life may vary depending on actual usage.

DO NOT DISPOSE OF BATTERY IN FIRE. DO NOT RECHARGE. KEEP LOOSE BATTERIES AWAY FROM CHILDREN.

SLIDE-RULE BEZEL FUNCTION

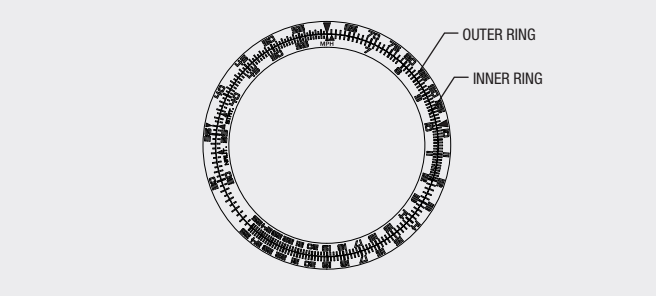
The slide rule function of the top ring operates by rotating the outer ring. The inner ring does not move. The outer ring is always related to “distance” or “speed”, or any data that varies with time. The inner ring only notes units of time.

Outer Ring

On the outer ring, the figure “10” represents factors or multiples of 10, such as 0.1, 1.0, 10, or 100

Inner Ring

On the inner ring, “MPH” (mile per hour) refers to “speed index”. This index is used to calculate the speed involving any data per hour. On the inner ring, “STAT” (statute miles) and “NAUT” (nautical miles) are for conversion of distance units.



The following examples serve as a guide of how to use the slide rule.

SPEED CALCULATION:

What speed is required to go 10 nautical miles in 15 minutes?

Known Factors: Distance: 10 nautical miles Time: 15 minutes

- Align “10” arrow on the outer ring with “15” on the inner ring.
- The speed required can be found directly above the “MPH” marking on the inner ring

The answer: 40 nautical miles per hour

TIME CALCULATION:

How long will it take to go 10 nautical miles at a speed of 40 miles per hour?

Known Factors: Speed: 40 miles per hour Distance: 10 nautical miles

- Align “40” on the outer ring with the mark “MPH” marking on the inner ring.

- The time required can be found directly below the “10” arrow on the outer ring, which is “15” on the inner ring.

The answer: 15 minutes

DISTANCE CALCULATION:

How far can you travel at 40 miles per hour for 15 minutes?

Known Factors: Speed: 40 nautical miles per hour Time: 15 minutes

- Align “40” on the outer ring directly above the mark “MPH” on the inner ring.

- The distance travelled can be obtained above the “15” marker on the inner ring. The number indicated on the outer ring is “10”.

The answer: the distance travelled is 10 nautical miles.

UNIT CONVERSION:

To convert distance from nautical miles to statute miles and kilometers

Known Factor: Distance to convert is 10 nautical miles

- Align the “10” arrow on the outer ring above the “NAUT” on the inner ring. The conversion in statute miles (11.5) is found above the inner ring “STAT” marking, and the conversion to kilometers (18.5) is found above the inner ring “MPH” marking.

调节表链

拆卸表链环扣

拆卸环扣：垂立放置表链，并用尖锐工具插入环扣上的环口。沿箭头方向用力推挤插针，使环扣脱节（插针经专门设计，难以拆卸）。重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。**重装：**将表链各配件重新接好。按箭头反方向把插针推入环扣。用力将插针按入表链，直到针尾与孔口保持齐平。

固定环扣表链

拆卸环扣：使用一把非常小的螺丝刀，沿逆时针方向拧下所有螺丝。重复上述步骤，直到拆掉所有不需要的环扣。请勿拆掉搭扣附近的环扣。**重装：**将表链各配件重新接好，然后将螺丝装回原位（针口末端）。沿顺时针方向拧紧螺丝，使之与表链齐平。

電池

Timex 强烈建议由零售商店或钟表店来更换电池。在适用情况下，更换电池时应按下重置（RESET）键。电池类型注明在表壳后。电池寿命是根据对使用方式的某些假设而估计确定的；电池寿命长短取决于实际使用方式。**切勿将电池扔到火中。请勿为电池充电。请将拆下的电池放在儿童接触不到的地方。**

飞行滑尺表盘功能

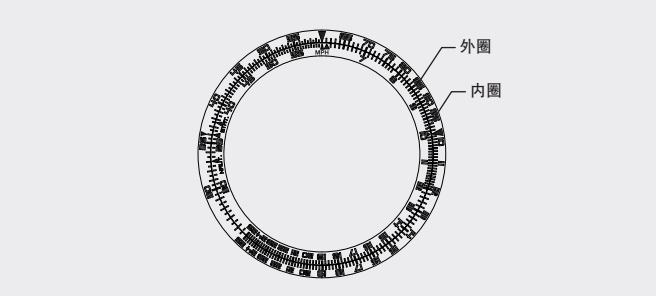
上圈的飞行滑尺功能可通过旋转外圈来操作。内圈不能转动。外圈与“距离”或“速度”或者随时间变化的任何数据相关。内圈仅标示时间单位。

外圈

在外圈上，数字“10”表示系数或 10 的倍数，例如 0.1、1.0、10 或 100。

内圈

在内圈上，“MPH”（每小时英里数）是指“速度指数”。该指数用于计算与任何数据相关的时速。在内圈上，“STAT”（法定英里）和“NAUT”（海里）用于换算距离单位。



以下示例为如何使用飞行滑尺的指南。

速度计算：

在 15 分钟要行驶 10 海里需要什么样的速度？

已知因素：距离：10 海里；时间：15 分钟

- 将外圈箭头“10”与内圈上的“15”对准。
- 在内圈“MPH”标记上方可以直接找到所需速度。

答案：每小时 40 海里

时间计算：以每小时 40 海里的速度行驶 10 海里需要多长时间？

已知因素：速度：每小时 40 海里；距离：10 海里

- 将外圈上的“40”与内圈“MPH”标记对准。
- 在外圈箭头“10”下方可以直接找到所需时间，即内圈上的“15”。

答案：15 分钟

距离计算：

如果以每小时 40 海里的速度行驶 15 分钟，可行驶多远的距离？

已知因素：速度：每小时 40 海里；时间：15 分钟

- 直接将外圈上的“40”与内圈“MPH”标记对准。
- 可在内圈标记“15”的上方获得行驶距离。外圈上指示的数字为“10”。

答案：行驶距离为 10 海里。

单位换算：

要将距离从海里换算到法定英里和千米

已知因素：要换算的距离为 10 海里。

- 将外圈箭头“10”与内圈上的“NAUT”对准。在内圈“STAT”标记上方可以找到法定英里换算值（11.5），在内圈“MPH”标记上方可以找到千米换算值（18.5）。

ブレスレットの調整

ブレスレットのリンクの取りはずし

リンクの取り外し：先の尖った道具を使ってスプリング棒を押し込みブレスレットをそとねじって外します。力を入れてピンを矢印の方向に、リンクが外れるまで押します（ピンは外れにくいように設計されています）。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。

組み立て：ブレスレットの部分を元通りに接続します。ピンを矢印と反対の方向に押ししてリンクを戻します。ブレスレットと平らになるまで、ピンをしっかりと押し込みます。

ソリッドリンク式ブレスレット

リンクの取り外し：必要な数のリンクを外すまで繰り返します。留め金につながっているリンクは外さないでください。必要な数のリンクを取り外すまで繰り返します。留め金につながっているリンクは外さないでください。

耐水性と耐衝撃性再接続：ブレスレットの部分を元通りに接続し、取り外した端からネジを差し込みます。ブレスレットと平らになるまで、ネジを時計回りに回してしっかりと締めます。

電池

Timex では、電池の交換は販売店または時計専門店で依頼されますよう強くお勧めしています。リセットボタンがある場合は電池交換時に押ししてください。電池の種類はケース裏に記されています。電池の寿命は一定の使用条件を仮定して概算したものです。電池の寿命は実際の使用方法によって異なります。**電池を焼却しないでください。再充電しないでください。外した電池はお子様の手の届かないところに保管してください。**

計算尺ベゼル機能

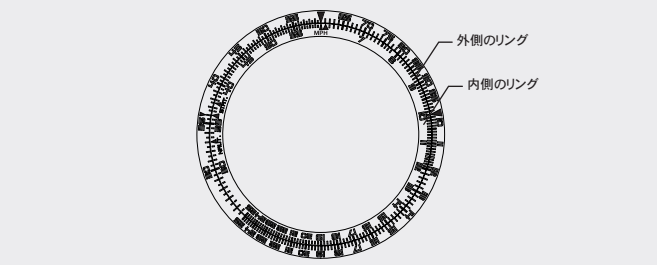
トップリングの計算尺機能は、外側のリングを回して操作します。内側のリングは動きません。外側のリングは常に「距離」や「速度」、あるいは時間とともに変化するあらゆるデータに関係します。内側のリングには時間の単位だけが記されています。

外側のリング

「10」は、0.1、1.0、10、100 など、10 の約数や倍数を表しています。

内側のリング

「MPH」（マイル/時）は「速度指数」を指します。この指標は、毎時のデータが関与する速度を計算するのに使用されます。内側のリングの「STAT」（法定マイルと「NAUT」（海里）は、距離単位の換算に使用します。



以下の例は、計算尺の使用ガイドとしてお使いください。

速度計算：

15 分間に 10 海里移動するにはどのぐらいの速度が必要でしょうか？

既知の要素：距離：10 海里 時間：15分

- 外側のリングの「10」の矢印を内側のリングの「15」に合わせます。
- 内側のリングの「MPH」のマークのすぐ上に表示されている数字が必要な速度です。

答え：時速 40 海里

時間計算：

時速 40 マイルで 10 海里移動するにはどのぐらいの時間が必要でしょうか？

既知の要素：速度:時速 40 マイル 距離: 10 海里

- 外側のリングの「40」を内側のリングの「MPH」のマークに合わせます。
- 外側のリングの「10」のすぐ下に表示されている内側のリングの「15」が必要な時間です。

答え：15 分

距離計算：

時速 40 マイルで 15 分間に移動できる距離はどのぐらいでしょうか？

既知の要素：速度:時速 40 マイル 時間: 15 分

- 外側のリングの「40」を内側のリングの「MPH」のマークのすぐ上に合わせます。
- 内側のリングの「15」の上に表示されている数字が移動できる距離です。外側のリングに示されている数字は「10」です。

移動できる距離は 10 海里です。

単位換算：

距離を海里から法定マイルとキロメートルに換算します。

既知の要素：換算する距離は 10 海里です。

- 外側のリングの「10」の矢印を内側のリングの「NAUT」に合わせます。内側のリングの「STAT」のマークの上に示されているのが法定マイルで、内側のリングの「MPH」のマークの上に表示されているのがキロメートル（18.5）です。

<p>国際保証書</p> <p>お買い上げのTIMEX®腕時計は、お買い上げの日から1年間、Timex Group USA, Inc.の製造された欠陥に対して保証されています。Timex および世界各地の関連会社ごの国際保証を履行します。</p> <p>Timex は当社の判断に基づいて、お客様の腕時計を新品または再調整して検査済みの部品を使って修理するか、あるいは同等または類似のモデルと交換する場合があります。ご了承ください。重要 — この保証は下記の場合に起きた腕時計の欠陥、または損傷に対しては適用されません：</p> <ul style="list-style-type: none">1) 保証期間後 2) 腕時計が正規の Timex 販売店以外から購入された場合 3) Timex 以外によって修理が行われた場合 4) 事故、改造、乱用によって生じた場合 5) レンズまたはクリスタル、ストラップまたはバンド、腕時計ケース、付属品または電池。Timex ではこれらの交換は有料とさせていただきます。 <p>この保証およびここに含まれる救済は排他的なものであり、商品性または特定目的への適合性に関する黙示保証を含め、明示的にも黙示的にも他のすべての保証に代わるものです。TIMEX はいかなる特別損害、付随損害、間接損害に対しても責任を負いかねますのでご注意ください。国や州によっては、黙示保証に対する制限や損害に対する除外もしくは制限を認めないこともありますので、これらの制限が適用されないこともあります。この保証はお客様に特定の法的権利を与えるもので、国や州によって異なる他の権利を有する場合があります。</p> <p>保証によるサービスを受けるには、お客様の腕時計を TIMEX か Timex の関連会社、または腕時計をお買い上げになった正規の TIMEX® 販売店にご送ってください。腕時計と一緒に、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入してください。また米国とカナダのみにおいては、腕時計修理クーポンのオリジナルに記入するか、またはお客様のお名前、ご住所、電話番号、購入日、購入場所を明記した報告書を同封してください。腕時計と一緒に、郵送料と手数料（修理代ではありません）として、米国では 8 ドルのチェックかマネーオーダー、カナダでは 7 カナダドルのチェックかマネーオーダー、英国では 2.5 ポンドのチェックかマネーオーダーを同封してください。その他の国でも、TIMEX が郵送料と手数料を請求させていただきますのでご了承ください。腕時計と一緒に特製のバンドまたは個人的な飾りなどを送ることは絶対におやめください。</p> <p>保証についての詳細は下記の電話番号にお問い合わせください。米国：1-800-448-4639。カナダ：1-800-263-0981。ブラジル：+55 (11) 5572 9733。メキシコ：01-800-01-060-00。中米、カリブ海諸国、パナマ：(501) 370-5775 (U.S.)。アジア：852-2815-0091。英国：44 020 8687 9620。ポルトガル：351 212 946 017。フランス：33 3 81 63 42 00。ドイツ/オーストリア：+43 662 88921 30。中東、アフリカ：971-4-310850。その他の地域については、最寄りの Timex 販売店、または Timex 販売代理店にお問い合わせください。カナダ、米国、その他の特定地域によっては、お客様が工場でのサービスを受けやすいように、Timex 販売店に、郵送料支払い済みで、宛名を記載した Watch Repair Mailer をご用意しておりますのでご利用ください。</p> <p>©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO および NIGHT-MODE は、Timex Group B.V. とその系列会社の商標です。</p>	
--	--

РЕГУЛИРОВАНИЕ БРАСЛЕТА

УДАЛЕНИЕ ЛИШНИХ ЗВЕНЬЕВ БРАСЛЕТА

Удаление звеньев: поставьте браслет торцом и вставьте инструмент с острым концом в открытое отверстие звена. Сильно нажмите на штифт в направлении стрелки, чтобы отсоединить звено (конструкция предусматривает необходимость применения усилия для отделения штифтов). Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев.

Сборка: соедините части браслета. Вставьте штифт обратно в звено в направлении, противоположном направлению стрелки. Нажимайте на штифт до тех пор, пока он не будет надежно закреплен вровень с кромкой.

БРАСЛЕТ С ЛИТЬИМИ ЗВЕНЬЯМИ

Удаление звеньев: с помощью мелкой отвертки, открутите винты, поворачивая их против часовой стрелки. Повторяйте процедуру до тех пор, пока не будет отсоединено нужное количество звеньев. Не удалите звенья, непосредственно прилегающие к застёжке.

Сборка: соедините элементы браслета. Вставьте винт обратно в звено, откуда он был вынут. Поворачивайте отвертку по часовой стрелке до тех пор, пока винт не будет плотно заглублен вровень с кромкой.

БАТАРЕЙКА

Фирма Timex настоятельно рекомендует обращаться в магазин или к ювелиру для замены батареи. Тип батарейки указан на задней стороне часа. После замены батарейки нажмите переключатель внутреннего сброса, если таковой имеется. Срок службы батарейки оценивается на основании некоторых допущений в отношении условий эксплуатации. Срок службы батарейки может варьироваться в зависимости от конкретных условий эксплуатации.

НЕ БОСАЙТЕ БАТАРЕЙКУ В ОГОНЬ. НЕ ПЕРЕЗАЖАЙТЕ БАТАРЕЙКУ. ХРАНИТЕ НЕЗАПАКОВАННЫЕ БАТАРЕЙКИ В НЕДОСТУПНЫХ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТАХ.

БЕЗЕЛЬ С ФУНКЦИЕЙ ЛОГАРИФМИЧЕСКОЙ ЛИНЕЙКИ

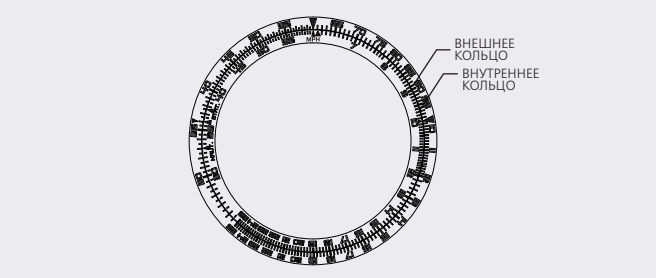
Верхнее кольцо, выполняющее функцию логарифмической линейки, работает при помощи поворота внешнего кольца. Внутреннее кольцо остается неподвижным. Внешнее кольцо всегда связано с “расстоянием” или “скоростью” или с любыми данными, меняющимися со временем. Внутреннее кольцо только отмечает единицы времени.

Внешнее кольцо

Цифра “10” на внешнем кольце представляет собой коэффициенты или числа, кратные 10, такие как 0,1, 1,0, 10 или 100.

Внутреннее кольцо

Обозначение “MPH” (миль в час) на внутреннем кольце является “показателем скорости”. Этот показатель используется для вычисления скорости с применением каких-либо данных, полученных за час. Обозначения “STAT” (английские мили) или “NAUT” (морские мили) на внутреннем кольце используются для перевода единиц расстояния.



Следующие примеры приведены в качестве инструкции по использованию логарифмической линейки.

ИЗМЕРЕНИЕ СКОРОСТИ:
Какова должна быть скорость для прохождения 10 морских миль за 15 минут?
Дано: Расстояние: 10 морских миль
Время: 15 минут

- Совместите стрелку “10” на внешнем кольце со стрелкой “15” на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно над указателем “MPH” на внутреннем кольце.

Ответ: 40 морских миль в час
Вычисление времени: Сколько потребуется времени, чтобы пройти 10 морских миль со скоростью в 40 миль в час?
Дано: Скорость: 40 миль в час
Расстояние: 10 морских миль

- Совместите “40” на внешнем кольце с отметкой “MPH” на внутреннем кольце.
- Необходимая скорость будет показана непосредственно под стрелкой “10” на внешнем кольце, что также является “15” на внутреннем кольце.

Ответ: 15 минут

ИЗМЕРЕНИЕ РАССТОЯНИЯ:
Насколько далеко можно уехать со скоростью в 40 миль в час за 15 минут?
Дано: Скорость: 40 морских миль в час
Время: 15 минут

- Поместите “40” на внешнем кольце непосредственно над указателем “MPH” на внутреннем кольце.
- Пройденное расстояние будет получено непосредственно над отметкой “15” на внутреннем кольце. Число, указанное на внешнем кольце, - “10”.

Ответ: пройденное расстояние равно 10 морским милям.

ПЕРЕВОД ЕДИНИЦ:

Перевод единиц расстояния из морских миль в английские мили или километры.

Дано: Расстояние для перевода единиц - 10 морских миль

- Поместите стрелку “10” на внешнем кольце над указателем “NAUT” на внутреннем кольце. Перевод в английские мили (11.5) указан над отметкой “STAT” на внутреннем кольце, а перевод в километры (18.5) указан над отметкой “MPH” на внутреннем кольце.

<p>МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ TIMEX</p> <p>Фирма Timex Group USA, Inc. гарантирует отсутствие в ваших часах TIMEX® каких-либо производственных дефектов на период до ОДНОГО ГОДА со дня первоначальной покупки. Фирма Timex и ее международные филиалы признают настоящую международную гарантию.</p> <p>Пожалуйста, учтите, что фирма Timex может, на свое усмотрение, отремонтировать ваши часы с использованием новых или полностью отремонтированных и прошедших инспекцию компонентов или заменить отдельные той же или аналогичной модели. ВНИМАНИЕ: ПОЖАЛУЙТЕ, ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ДЕФЕКТЫ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ВАШИХ ЧАСОВ ПРИ СЛЕДУЮЩИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ:</p> <ol style="list-style-type: none">по истечении срока гарантии; если часы не были куплены первоначально у официального распространителя продукции фирмы Timex; если повреждения явились результатом ремонта или обслуживания, не произведенного фирмой Timex; если повреждения явились результатом аварии, вскрытия часов или других недовольных действий; кроме того, гарантия не распространяется на стекло, ремешок или браслет, футляр от часов, прочие принадлежности и батарейку. Замена этих частей может быть произведена фирмой Timex за дополнительную плату. <p>НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ И ПРЕДУСМОТРЕННЫЕ ЕЮ МЕРЫ ЯВЛЯЮТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ И ЗАМЕНЯЮТ ВСЕ ДРУГИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБОЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОГО КАЧЕСТВА ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ. КОМПАНИЯ TIMEX НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО ПОСЛЕДСТВИЯ ПОСЛЕДСТВИЯ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ, НЕКОТОРЫЕ СТРАНЫ И НЕ ДОПУСКАЮТ ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ И НЕ ДОПУСКАЮТ ИСКЛЮЧЕНИЙ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПОВРЕЖДЕНИЙ. В таком случае на Вас не будут распространяться эти ограничения. Настоящая гарантия предоставляет Вам конкретные юридические права, но Вы можете иметь также и другие права, варьируемые в зависимости от конкретной страны или штата.</p> <p>Для получения гарантийного обслуживания, пожалуйста, верните Ваши часы в фирму Timex, в одно из ее отделений или официальному распространителю ее продукции, у которого часы были куплены. Пожалуйста, приложите заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - заполненный оригинал гарантийного талона на ремонт часов, а в США и Канаде - оригинальный оригинал гарантийного талона на ремонт часов или сопроводительное письмо с указанием Вашего имени, адреса, номера телефона, а также даты и места покупки часов.</p> <p>Пожалуйста, включите оплату почтовых расходов и затрат на упаковку (не включенных в стоимость ремонта) в виде чека или платежного поручения на сумму 8.00 долларов США на территории США; чека или платежного поручения на сумму 7.00 канадских долларов на территории Канады; чека или платежного поручения на сумму 2.50 английских фунтов стерлингов на территории Великобритании. В других странах фирма Timex предласт Вам счёт за почтовые расходы и затраты на упаковку. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРИЛАГАЙТЕ К ВАШЕЙ ПОСЫЛКЕ БРАСЛЕТ ОТ ЧАСОВ ИЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРЕДМЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ ВАС ЛИЧНУЮ ЦЕННОСТЬ.</p> <p>Для получения дополнительной информации о гарантии, пожалуйста, звоните по телефону 1-800-448-4639 на территории США; телефоны для Канады: 1-800-263-0981. В Бразилии звоните по телефону +55 (11) 5572 9733. В Мексике звоните по телефону: 01-800-01-060-00. В Центральной Америке, Карибских странах, на Бермуде и Багамах звоните по телефону: (501) 370-5775 (США). В Азии звоните по телефону: 852-2815-0091. В Великобритании звоните по телефону: 44 020 8687 9620. В Португалии звоните по телефону: 351 212 946 017. Во Франции звоните по телефону: 33 3 81 63 42 00. В Германии/Австрии звоните по телефону: +43 662 889 2130. На Ближних Востоке и в Африке звоните по телефону: 971-4-310850. Для получения дополнительной информации о гарантии в других регионах, пожалуйста, свяжитесь с местным представителем или дистрибьютором фирмы Timex. В Канаде, США и в некоторых других регионах некоторые дистрибьюторы фирмы Timex могут предоставить Вам специальные специальные почтовые упаковки для отправки часов в ремонт с уже напечатанным адресом получателя. Это облегчит для Вас процесс получения фирменного обслуживания.</p> <p>©2012 Timex Group USA, Inc. TIMEX, INDIGLO и NIGHT-MODE являются зарегистрированными торговыми марками компании Timex Group B.V. и ее филиалов.</p>	
---	--